

ПРАВИТЕЛЬСТВО Г. ХЭЙХЭ ПРОВИНЦИИ ХЭЙЛУНЦЗЯН, КНР  
 АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ, РФ  
 МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ И НАЦИОНАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ  
 АМУРСКОЙ ОБЛАСТИ, РФ  
 МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ АМУРСКОЙ ОБЛАСТИ, РФ  
 ОБЛАСТНОЙ КРАЕВЕДЧЕСКИЙ МУЗЕЙ ИМ. НОВИКОВА-ДАУРСКОГО, РФ  
 ЦЕНТР ЭСТЕТИЧЕСКОГО ВОСПИТАНИЯ ДЕТЕЙ ИМ. В.В.БЕЛОГЛАЗОВА, РФ

**МЕЖДУНАРОДНАЯ ОЛИМПИАДА  
 ПО ЯЗЫКАМ И КУЛЬТУРАМ  
 ЭВЕНКОВ, ЭВЕНОВ РОССИИ И ОРОЧОНОВ КИТАЯ  
 «ТУРЭН-2023»  
 国际语言与文化奥林匹克竞赛  
 俄罗斯及中国鄂温克族“TURЭН-2023”**

**25-29 сентября 2023 года  
 2023年9月25-29日**

(Благовещенск, Амурская область, РФ, Хэйхэ, Харбин, Сюнькэ, Шибаджан, провинция Хэйлунцзян, Орочонский автономный хошун, Внутренняя Монголия Китая, КНР)  
 (布拉戈维申斯克,阿穆尔州,俄罗斯联邦,黑河,哈尔滨,逊克县,十八站,黑龙江省,鄂伦春自治旗,内蒙古自治区,中国)

**ПЛАН-ПРОСПЕКТ 会议纲要**

Мероприятия会议流程			
<b>25 сентября 2023 года 2023年9月25日</b>			
<b>Центр эстетического воспитания им. В. В. Белоглазова, ул. Хмельницкого, 1, вход со стороны переулка Святителя Иннокентия, 1 этаж, холл "布拉格拉佐瓦"美学教育发展中心。地点: Хмельницкий 1号, 圣英诺森巷入口, 一楼大厅处</b>			
1	10.00 – 10.30 Регистрация, фотографирование, хороводы «Дэвэйдэ», «Дяли инча», проход через Чичипкан, ул. Хмельницкого 1, ЦЭВД им. Белоглазова, холл 10:00-10:30会议报道, 斯拉夫民族环舞(“德威得”, “佳里迎洽”)集体合影及“齐齐珀侃”旋转		
2	10.30-12.00 Открытие Десятой Международной олимпиады ТУРЭН-2023. Выступление приглашенных гостей. Концерт. 10.30-12.00 2023年第十届“TURЭН”国际奥林匹克开幕式。宴请宾客, 音乐会		
<b>12.00 — 13.30 Обед 午休</b>			
3	14.00-15.00 Литературная гостиная «Лунный бубен». Очный конкурс декламационного и песенного творчества участников олимпиады. Эвены. Этноцентр Областного краеведческого музея, 2 этаж, ул. Ленина 165  15.00-18.00“月间手鼓”文学会客室。奥林匹克参加者诗词朗诵歌曲文艺音乐会, 各个年龄段均可参加。地点: 阿穆尔州民族志博物馆民族中心, 列宁大街165号2层	14.00 - 16.00 Очный конкурс «МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДИАЛОГ»: творческий конкурс-прослушивание диалогов на эвенском и ороchonском языках. Обязательное участие в диалоге детей двух стран и их руководителей. Конференц-зал Областного краеведческого музея, 1этаж, ул. Ленина 165 14.00 - 16.00 “国际对话”竞赛: 创意竞赛---聆听鄂温克语、埃文基语和鄂伦春语言对话。需参与两国儿童少年与两国校领导之间的对话交流。	14.00-17.00 Сеансы звукозаписи удгейской речи, Амурский государственный университет, 7 корпус, ауд. 205 (проф. Андросова Светлана Викторовна) 14.00-17.00 埃文基族、鄂温克族、鄂伦春、乌德盖族录音试音 <u>7 КОРПУС, ауд. 205</u> проф. Андросова Светлана Викторовна) 地点: 7号楼205教室
<b>17.00 Свободное время 课余时间</b>			
<b>26 сентября 2023 года 2023年9月26日</b>			
<b>Амурский государственный университет, Игнатьевское шоссе, 21, главный корпус 阿穆尔国立大学, 伊格那奇耶夫大街21号, 主楼</b>			
	<b>09.00 – 12.30 Конкурсы олимпиады 奥林匹克竞赛</b>	<b>09.00 – 12.30 Конференция олимпиады</b>	
1	09.00 - 10.00 ОЧНЫЙ И ОНЛАЙН КОНКУРС. КОМПЬЮТЕРНОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ. ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ по эвенскому, эвенкийскому языкам, литературе и культуре эвенков, эвенов и ороchonов России и Китая (эвенкийские, эвенские школьники, студенты, взрослые). Очный и дистанционный форматы 09.00 - 10.00测试任务涉及俄罗斯和中国的埃文克族、	09.00 - 10.00 Регистрация в холле главного корпуса АмГУ, загрузка и проверка презентаций докладов у звукооператора актового зала, 1 этаж АмГУ. Презентации приготовить на флешках в отдельной папке и отдать модератору конференции. 09.00 - 10.00阿穆尔大学主楼大厅报到, 下载并查看报告文稿并与阿穆尔国立大学一楼大厅录音工作人员核对并显示。将U盘中的ppt展示文稿准备好并将	

	鄂温克语、鄂温克族，埃文克族及鄂伦春族的文学与文化（鄂温克族、鄂温克族中学生、大学生及成人），以面授及远程形式开展		其交给会议主持人。	
2	<p>9.00 – 12.30 «ЭВЕНКИЙСКИЙ и ЭВЕНСКИЙ ДИАЛОГИ START». Эвенкийские, эвенские школьники, студенты ведут диалоги с учителями эвенкийского, эвенского языков “鄂温克语与埃文基语言”对话开始。鄂温克族、埃文基族的中学生及大学生与鄂温克语、埃文基语教师之间的会话交流。</p> <p>9.00-10.00 – Школьники 1-4 классы, ауд. 429 10.00 -11.00 – Школьники 5-8 классы, ауд. 429 11.00-12.00 – Школьники 9-11 классы ауд. 429 12.00-13.00 – Студенты вузов и ссузов ауд. 429</p>		<p>10.00 - 12.30 МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ, посвященная памяти А. С. Сафронова «Проблемы сохранения языков и культур народов России и Китая» (очный формат), главный корпус, 1 этаж, актовый зал</p> <p>10.00-12.30 纪念萨夫罗诺夫国际研讨会“维护俄罗斯及中国的语言及文化的问题”（面授形式）阿穆尔国立大学主楼一楼</p>	
	<p>11.00-13.00 ОНЛАЙН конкурс «МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДИАЛОГ»: творческий конкурс-прослушивание диалогов на эвенкийском, эвенском и ороchonском языках России и Китая. Обязательное участие в диалоге детей двух стран и их руководителей. Видеосвязь с Хэйхэ. Выступление с приветствием начальника Департамента по национальностям и религиям Правительства г. Хэйхэ Ду Чансин, выступление проректора по информатизации и новым образовательным технологиям АмГУ Александра Остапенко. Конкурсное прослушивание диалогов школьников и их научных руководителей. Работа жюри по выявлению победителей. Объявление результатов.</p> <p>11.00-13.00 线上竞赛“国际会话”：创意竞赛—聆听俄罗斯和中国鄂温克语、埃文基语和鄂伦春语言对话。需参与两国儿童与其领导教师之间的对话，并与黑河教师负责人进行视频通话。黑河市政府民族宗教司司长杜常新(ДУ ЧАНСИН)致辞，阿穆尔国立大学信息化与新教育技术副校长АЛЕКСАНДР ОСТАПЕНКО致辞，并倾听儿童学生与其指导教师之间的对话，评审团的工作是确定获奖者并公布比赛结果。</p>			
	<b>12.00 — 13.30 Обед</b> 午休			
	<b>14.00–16.00 КОНКУРСЫ, МАСТЕР-КЛАССЫ И ПРЕЗЕНТАЦИИ, ИГРЫ.</b>			
	9. 14.00–16.00竞赛、大师班及才艺展示、课余活动。			
3	<p>14.00–16.00 Дошкольный конкурс «ТУРЭНКЭН». Эвенкийские и ороchonские дошколята, номинации «Турэн-вокал», «Турэн-декламация», «Турэн-интервью», ауд. 429 14.00 – 16.00 学前竞赛 举行鄂温克族及鄂伦春族竞赛«ТУРЭНКЭН»活动。鄂温克族和鄂伦春族学龄前儿童参加“民族歌唱比赛”、“民族朗诵”、“少数民族采访”等艺术交流活动</p>	<p>14.00–16.00 «ЭВЕНКИЙСКИЙ ЭВЕНСКИЙ И ОРОЧОНСКИЙ ДИАЛОГИ ЭКСПЕРТ» Эвенкийские, эвенские семьи ведут диалоги с учителями эвенкийского, эвенского языков. 14.00-16.00 “鄂温克语、埃文克、鄂伦春专家会话”（交流群体：以鄂温克族年长者为主）鄂温克族、埃文克族家庭与鄂温克语、埃文基语教师之间的会话交流。</p>	<p>14.00–16.00 Мастер-класс ДЫЛАЧАКАН, Эвенкийские игры (от Красноярского края) 14.00-16.00 大师班手工经典头饰品展示 鄂温克族装饰工艺品创作 鄂温克族游戏7 корпус, 地点: 7号楼306教室</p>	<p>14.00-17.00 Сеансы звукозаписи эвенкийской, эвенской, ороchonской и удэгейской речи 14.00-16.00 埃文基族、鄂温克族、鄂伦春、乌德盖族录音试音 <u>7 КОРПУС, ауд. 205</u> проф. Андросова Светлана Викторовна 地点: 7号楼205教室</p>
	<b>17.00 Свободное время</b> 课余时间			
	<b>27 сентября 2023 года 2023年9月27日</b>			
	<b>Амурский государственный университет, Игнатьевское шоссе, 21, главный корпус</b> 阿穆尔国立大学，伊格那奇耶夫大街21号，主楼			
1	<p>09.00-12.30 Литературная гостиная «Лунный бубен». Очный конкурс декламационного и песенного творчества участников олимпиады. Эвенки, Эвены. Амурский государственный университет, главный корпус, актовый зал. 09.00-12.30 月间手鼓”文学会客室。奥林匹克参加者诗词朗诵歌曲文艺音乐会，各个年龄段均可参加。地点：阿穆尔州民族志博物馆民族中心</p>			
	<b>12.00 — 13.30 Обед</b> 午休			
3	<p>14.00 – 16.00 ТОРЖЕСТВЕННОЕ НАГРАЖДЕНИЕ победителей. ГАЛА-КОНЦЕРТ. 14.00-16.00隆重颁奖仪式，获奖者，盛大音乐会</p>			
	<b>18.00 Свободное время</b> 课余时间			
	<b>28-29 сентября 2023 года 2023年9月28-29日</b>			
	<p>Зарубежная программа олимпиады (по желанию) (г.Хэйхэ, КНР) 国外奥林匹克活动(黑河市,中国) 07.45 Сбор на таможне, ул. Чайковского 1, терминал 2 早7.45分在 Чайковского 1号, 2号楼海关处集合(依个人意愿)</p>			